**Отзыв рецензента**

**на выпускную квалификационную работу аспиранта А.О.Улангиной**

**«Роман в арабоязычной литературе диаспор в США и Великобритании в конце ХХ – начале XXI века»**

Выпускная квалификационная работа аспиранта А.О.Улангиной «Роман в арабоязычной литературе диаспор в США и Великобритании в конце ХХ – начале XXI века» затрагивает чрезвычайно важные в контексте современных цивилизационных процессов вопросы — проблему культурной самоидентификаци сообществ афро-азиатских народов в условиях проживания в инокультурной социальной среде и, вместе с тем, вопрос об их культурной адаптации к такой среде. Возрастающее значение и актуальность этой проблематики справедливо подчеркнуты автором во «Введении» к работе. Несомненно, также, что достаточно полное представление об умонастроениях в этих сообществах (диаспорах) можно получить на основе изучения литературных произведений, созданных представителями диаспор на своем родном, в данном случае, арабском языке. Таким образом, насколько можно судить, А.О.Улангина сосредоточивает свое внимание именно на идейно-образном и композиционном уровнях художественной структуры произведений арабоязычных писателей-мигрантов, созданных в жанре романа. Попутно автор привлекает к работе значительный социологический, культурологический, историко-политический материал.

Работа состоит из Введения, четырех разделов и Заключения. Список использованной литературы достаточно обширен и включает 41 наименование. Во «Введении» отражены актуальность и новизна работы, обоснован выбор произведений, исследуемых автором, сформулированы цель и задачи работы. Исходя из поставленных задач, Раздел 1 посвящен определению понятия диаспоры и характеристике крупнейших диаспор выходцев из арабских стран, проживающих в США и Великобритании. Разделы 2 и 3 уместно дают очерк жизни и творчества арабоязычных писателей-мигрантов, принадлежащих к арабским диаспорам, соответственно, в США и Великобритании. В этих же разделах автор характеризует тематику и кратко излагает сюжет каждого из романов, избранных ею для анализа. Раздел 4 «Ключевые особенности творчества арабских писателей, проживающих в диаспоре» собственно посвящен анализу основных образов героев и идейного содержания указанных произведений. Наряду с этим частично затрагиваются некоторые вопросы стилистики и композиции текста. В «Заключении» содержатся краткие выводы работы, соответствующие поставленным задачам.

Работа преимущественно изложена хорошим, легко воспринимаемым языком. Следует отметить то, что А.О.Улангина внимательно проработала чрезвычайно обширный, разнородный и нередко сложный для интерпретации материал современных романов на арабском языке, что является безусловным достоинством работы. Хотя, несколько разочаровывает отсутствие в исследовании непосредственных цитат из обсуждаемых произведений, которые могли бы подкрепить сделанные автором наблюдения.

Вместе с тем, автор работы, на наш взгляд, чересчур увлекается рассмотрением социологических проблем в ущерб собственно литературоведческому исследованию. Так, в постановке задач литературоведческой работы (см. «Введение», с. 5) неуместной выглядит задача дать социологическое определение понятия диаспоры, тем более, что автор работы дает его не самостоятельно. Привлечение такого рода материала может только *сопутствовать* решению задач литературоведческого анализа, но не подменять их.

Нечеткое представление А.О.Улангиной собственно о *предмете* исследования сказывается и в расплывчатости его методологических оснований. В первую очередь, во «Ведении» следовало бы ясно определить подходы и методы, которые использует автор при анализе романов, обозначить (в качестве главного для исследования) определенный уровень идейно-художественной структуры текстов, выделить значимые для анализа аспекты их сопоставления и т.п. К сожалению, неопределенность методологического подхода автора к рассматриваемым произведениям дает себя знать в Разделе 4: изложение исследовательской части работы мало систематизировано и опирается лишь на разрозненные эмпирические наблюдения. К тому же, собственно аналитическая часть работы по своему малому объему (шесть с половиной страниц, около 13 % всего текста) несопоставима с ее вводно-компилятивной частью. В тексте работы имеются также стилистические недочеты и вызывающие недоумение пассажи (как, например, цитата из энциклопедии «Британика» на с. 4).

Несмотря на вышеуказанные недостатки выпускную квалификационную работу аспиранта А.О.Улангиной по ряду параметров можно считать состоявшейся, поскольку автор показала свою способность ориентироваться в весьма обширном и разнообразном материале, умение интерпретировать и обобщать полученные данные. По нашему мнению, работа в целом может быть признана удовлетворительной.

доцент кафедры индийской филологии СПбГУ,

к.филол.н. С.О.Цветкова 24.06.2016